



*“32 años cambiando vidas,  
transformando comunidades”*



# **MEMORIA 2017**

# Nuestro impacto en el 2017



5

## Área de Sostenibilidad Financiera

### 5,367 MUJERES Y JÓVENES

capacitadas/os en diferentes especialidades de formación profesional, lo que mejoró sus oportunidades de empleo y/o autoempleo.

### 30% del presupuesto institucional generado

-venta de servicios de Formación Profesional, Complejo de Servicios "Don Pablito Tesák"-, lo que permitió apalancar los proyectos sociales que beneficiaron a 9,315 familias de 6 departamentos del país.



4

## Área de Incidencia Estratégica

### 1,885 MUJERES

sensibilizadas, conscientes de sus derechos y participando activamente en sus familias y comunidades. Y **647 NIÑAS, NIÑOS, JÓVENES Y SUS FAMILIAS,**

sensibilizadas/os y viviendo la cultura de paz, con apoyo de sus comunidades.

3

## Área de Desarrollo Empresarial Comunitario

### 2,100 FAMILIAS

apoyadas con crédito, lo que mejoró sus ingresos económicos y acceso a una vida digna.



1



## Área de Apoyo a la Educación y al Empleo

### 1,040 NIÑAS, NIÑOS Y JÓVENES

en condiciones de riesgo, gozando de su derecho a la educación y manteniéndose alejados de la violencia.

2



## Área de Salud Preventiva y Curativa

### 978 FAMILIAS

-principalmente mujeres y adolescentes-, empoderadas, asumiendo el control de su salud y participando activamente en el cuidado del medio ambiente.

**9,315 familias gozando de sus derechos, empoderadas y asumiendo un rol protagónico en su propio desarrollo**

## QUIENES LO HICIERON POSIBLE...

### NUESTRO EQUIPO

**76** empleados/as -50 mujeres y 26 hombres. De los cuales, el **37%** provienen y viven en las comunidades acompañadas.

**276** líderes y lideresas comunitarios/as voluntarios/as, que velan y se esfuerzan por el desarrollo de sus comunidades.

### NUESTROS SOCIOS, COOPERANTES Y AMIGOS

**13** cooperantes -8 instituciones nacionales e internacionales, 4 empresas privadas nacionales y 1 persona particular-, que aportaron recursos para las acciones de la OEF.

**15** Gobiernos locales, Instituciones públicas y privadas, y empresas privadas de nuestra zona de impacto permanente -6 departamentos, **15** municipios, **33** comunidades-.



# Contenido

	Página
Presentación	4
I. Quiénes somos	6
II. Dónde trabajamos	7
III. Nuestro trabajo en el 2017	8
3.1. Área de Apoyo a la Educación y al Empleo	8
3.2. Área de Salud Preventiva y Curativa	13
3.3. Área de Desarrollo Empresarial Comunitario	16
3.4. Área de Incidencia Estratégica	17
3.5. Área de Sostenibilidad Financiera	18
IV. Quiénes nos apoyaron	20
V. Nuestro equipo	21

# Presentación

La presente Memoria de Labores recoge las acciones y proyectos ejecutados en el marco de nuestra **Misión** “Potenciar familias, con énfasis en la mujer y la niñez, capaces de autogestionar el desarrollo local y del país, apostándole a participar en el ámbito social, económico y político, en forma sostenible”, así como los respectivos resultados alcanzados por las comunidades acompañadas, la población participante y la OEF misma, durante el año 2017.

En efecto, el quehacer institucional se desarrolló en **dos grandes ámbitos**: en el **primer ámbito** -que está enfocado a la **promoción del desarrollo de las comunidades**-, participaron **3,948 familias** -42% del total de familias acompañadas-. Mientras, que en el **segundo ámbito** -que está encaminado al **fortalecimiento institucional**-, participaron **5,367 familias** -58%-. **Totalizando, 9,315 familias** participantes.

En ese contexto, los principales logros, en cuanto al **desarrollo de las comunidades** fueron: garantizamos el **derecho a la educación de 1,040 niños y niñas**, a través de 24 Círculos de Familia, 10 Centros del Desarrollo de Estimulación Infantil (CEDI's) y 16 Salas de Nivelación Escolar. Mediante los Círculos de Familia, se capacitó a 319 madres y 28 padres con hijas e hijos de 0 a 3 años de edad, fomentando un cambio de prácticas en las familias, que garanticen el desarrollo integral de la primera infancia. En los CEDI's, se estimuló el desarrollo de 253 niñas y niños entre 3 a 6 años de edad, y un 22% -que alcanzaron la edad escolar- fueron insertados en la Escuela, para el 2018. A través de las Salas, se apoyó la educación formal de 394 niños y niñas en riesgo de desertar de la Escuela, logrando que aprobaran el grado escolar, permanecieran en el sistema educativo y que se mantuvieran alejadas/os de las “maras”. Todas esas acciones fueron realizadas en coordinación con las Escuelas, Alcaldías, empresa privada, líderes y lideresas, entre otros actores locales claves y las familias, previamente sensibilizadas.

En el eje de **Salud Preventiva y Curativa**, garantizamos el **derecho a la salud de 978 familias**, quienes recibieron atención médica y/o fueron educadas sobre la prevención de la prematurez y las discapacidades, las enfermedades crónicas y de transmisión sexual -incluyendo el VIH/Sida-, y el cáncer en la mujer. Además, de sensibilizarles acerca del cambio climático y la importancia de cuidar el medio ambiente, y de promover la producción alimentaria de manera sostenible, a través de los huertos caseros y granjas de pollos. La Clínica Médica, ubicada en San Salvador, continuó brindando servicios de medicina tradicional, biológica y cosmética, con calidad y calidez.

En cuanto al eje de **Desarrollo Empresarial Comunitario**, garantizamos el **derecho al trabajo** de 2,100 familias, otorgándoles créditos para el inicio y/o

fortalecimiento de sus microempresas, en su mayoría dedicadas al comercio y lideradas por mujeres -66%-, mejorando los ingresos económicos y calidad de vida de dichas familias.

En el eje de **Incidencia Estratégica**, continuamos promoviendo la **igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres** que participan en los diferentes ejes de trabajo institucional, sensibilizándolas, promoviendo y acompañando su participación, en los diferentes Comités organizados en las comunidades acompañadas, así como en las ADESCO's. Además, de sensibilizar la niñez y familias participantes en los diferentes proyectos, acerca de los valores y la cultura de paz.

Con relación al **segundo ámbito de trabajo institucional**, enfocado al **Fortalecimiento Institucional y la generación de recursos**, continuamos vendiendo servicios de formación profesional, mediante **3 Centros Fijos acreditados por el INSAFORP** -San Vicente, Usulután y Chalatenango-, y acciones móviles ejecutadas en 11 departamentos del país, capacitando a 5,367 mujeres y jóvenes en condición de vulnerabilidad, que estaban desempleados/as, mejorando sus oportunidades de empleo y autoempleo, así como sus ingresos económicos; y operando el **Complejo de Servicios "Don Pablito Tesák"**, ubicado en la ciudad de San Vicente, que incluye un Hotel con 32 habitaciones, un Restaurante y Salones para capacitaciones y todo tipo de eventos, donde ofrecemos servicios de excelente calidad a instituciones, empresas y personas particulares, nacionales e internacionales. Estas acciones, más la administración eficiente de la cartera de créditos y el arrendamiento de 31 inmuebles propiedad de la OEF, **garantizaron la entrada de recursos** económicos para **continuar brindando la contrapartida que los cooperantes demandaron a los proyectos sociales**. En septiembre de 2017, decidimos **separar las acciones sociales de las actividades generadoras de ingresos**, constituyendo con estas últimas, dos empresas: **CrediManá** -una sociedad cooperativa de ahorro y préstamo- y **Maná Empresarial S.A. de C.V.**; las cuales seguirán apoyando las diferentes acciones sociales realizadas por la OEF, a partir del 2018.

Los logros alcanzados en el 2017, fueron posibles gracias al trabajo arduo y la entrega de nuestros **76 empleados** -50 mujeres y 26 hombres-, de los cuales **el 37% provienen de las mismas comunidades acompañadas**. Esto con el propósito de generar empleo y desarrollo; potenciando las capacidades comunitarias. Además, de contar con **276 líderes y lideresas comunitarias voluntarios/as**, que forman parte de los Comités de Apoyo a los proyectos, organizados en las comunidades, quienes velan y se esfuerzan por la resolución de las problemáticas más sentidas de sus comunidades; y **13 cooperantes** -8 instituciones nacionales e internacionales, 4 empresas privadas nacionales y 1 persona particular; que apoyaron financieramente a la ejecución de los diferentes proyectos presentados en las páginas siguientes.

# I. Quiénes somos

Somos una ONG de desarrollo, sin fines de lucro, que trabaja por mejorar la condición de las mujeres y niñez salvadoreña.

## Nuestra Misión:

Somos una Asociación sin fines de lucro, que promueve el desarrollo integral, potenciando la participación de las familias en el ámbito social, económico y político; para que sean capaces de autogestionar el desarrollo local y del país, con énfasis en la mujer y la niñez.

## Nuestra Visión:

Somos una Asociación sostenible - técnica y financieramente-, con un posicionamiento estratégico en el mercado, facilitando procesos innovadores para el desarrollo integral, equitativo y sustentable de las comunidades, con énfasis en la mujer y la niñez de El Salvador.

## Nuestros Valores:



**AMOR**  
a Dios, a nuestros semejantes y la naturaleza, fundamentado en la Fe.



**COMPROMISO**  
con la Visión y Misión institucional, trabajando con calidad y calidez.



**EQUIDAD**  
para contribuir a la justicia social y la reducción de brechas entre mujeres y hombres.



**LEALTAD**  
en el cumplimiento de nuestros Valores Institucionales y personales.



**TRANSPARENCIA**  
en el servicio para nuestra clientela interna, externa y socios estratégicos.



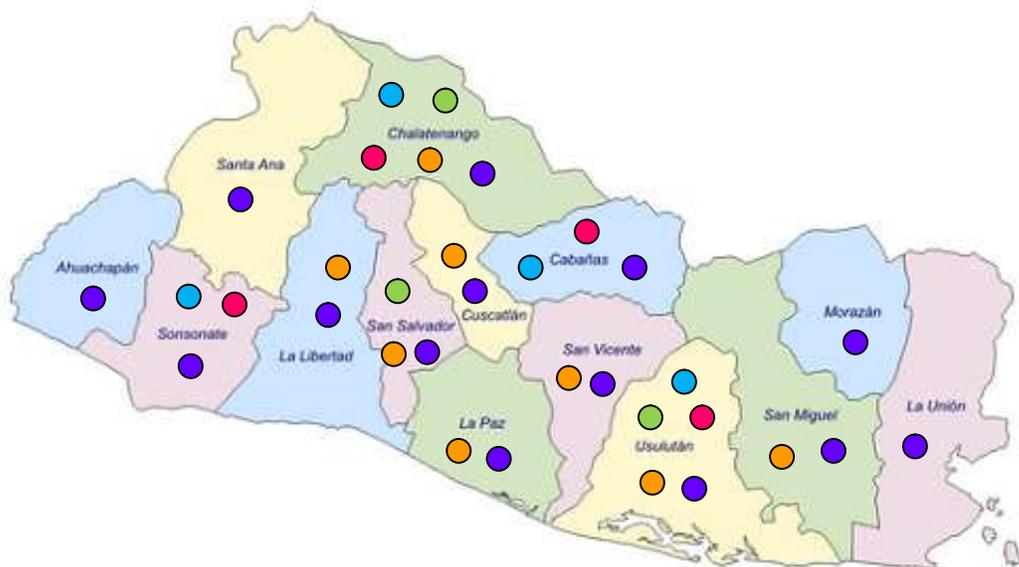
**AUSTERIDAD**  
en el manejo de los recursos, en beneficio de la sostenibilidad institucional.

## 32 años cambiando vidas, transformando comunidades...

La OEF nació el 11 de agosto de 1985, como una organización internacional, con 5 empleados salvadoreños -4 mujeres y 1 hombre-, trabajando con 100 familias del departamento de San Vicente y el 0% de sostenibilidad financiera. En diciembre de 1988 -por iniciativa del personal local- fue fundada como una organización local y tiene 32 años de funcionamiento. Durante el 2017, trabajamos con 9,315 familias de 6 departamentos del país -15 municipios, 33 comunidades-. Aunque ofrecemos créditos en 8 departamentos y cursos de formación profesional en 11 departamentos del país. Generamos el 30% del presupuesto institucional, lo que nos permitió cumplir con la contrapartida requerida por los proyectos sociales.

## II. Dónde trabajamos

Durante el 2017, la OEF continuó brindando más de dos servicios en **33 comunidades** rurales y urbano-marginales del país, de **15 municipios**, **6 departamentos** del país. Además, de **canalizar créditos en 8 departamentos** y **brindar cursos de formación profesional en 11 de los 14 departamentos del país**. Las **9,315 familias** participantes – principalmente mujeres, niñas, niños y jóvenes-, accedieron a un modelo integral de atención, que incluye servicios de estimulación temprana, educación inicial, apoyo a la educación formal, educación y atención en salud, nutrición, medio ambiente, atención a personas con discapacidades, promoción de la producción alimentaria, canalización de créditos, y cursos de formación profesional, entre otros.



### Áreas de Trabajo Institucional

Apoyo a la Educación y al Empleo	Salud Preventiva y Curativa	Desarrollo Empresarial Comunitario	Incidencia Estratégica *	Sostenibilidad Financiera
870 familias participantes	978 familias participantes	2,100 familias participantes	1,885 mujeres sensibilizadas sobre género, derechos y participación de la mujer. Y 647 niñas, niños y jóvenes sensibilizados/as sobre valores, prevención de la violencia y la cultura de paz.	5,367 familias participantes
185 voluntarios/as	54 voluntarios/as			
72 actores locales	9 actores locales			
4 departamentos del país	3 departamentos del país	8 departamentos del país	4 departamentos del país	11 departamentos del país

\* En esta Área de Trabajo, participaron 1,556 familias atendidas mediante las acciones de apoyo a la educación y salud, realizadas en 4 departamentos del país.

### III. Nuestro trabajo en el 2017

Durante el 2017, la OEF continuó trabajando en dos grandes ámbitos: el primero, orientado al desarrollo de las comunidades y el segundo, al fortalecimiento institucional, mediante la generación de recursos

El **ámbito de la promoción del desarrollo de las comunidades**, se divide en cuatro ejes: Apoyo a la Educación y al Empleo, Salud Preventiva y Curativa, Desarrollo Empresarial Comunitario e Incidencia Estratégica, en los cuales **participaron 3,948 familias. Otras 5,367 familias participaron en cursos de formación profesional**, los cuales forman parte del **ámbito de fortalecimiento institucional. Totalizando, 9,315 familias acompañadas** durante el año que se informa.

Los **principales logros** alcanzados por las comunidades y familias acompañadas, se presentan, según los ejes de trabajo institucional, a continuación:

#### 3.1. Área de Apoyo a la Educación y al Empleo

*“Garantizamos los derechos de las niñas y niños”*

En este eje de trabajo institucional, **participaron 533 niñas y 507 niños en condiciones de riesgo -1,040 en total-**, quienes accedieron a estimulación temprana, mediante **24 Círculos de Familia**; educación pre-escolar y parvularia, a través de **10 Centros de Estimulación del Desarrollo Infantil (CEDI's)**; y asesoría en la elaboración de tareas, refuerzo escolar, tratamiento para sus problemas de aprendizaje, formación en valores y para la vida, y actividades artísticas, culturales y deportivas, mediante **16 Salas de Nivelación y Refuerzo Escolar**. Lo que contribuyó a que dichas niñas y niños se insertaran/permanecieran en la Escuela y se mantuvieran alejadas/os de la violencia, mejorando sus oportunidades en el futuro.

##### • Círculos de Familia:

En enero de 2017, la OEF inició la ejecución del Proyecto **“Contribuyendo al Desarrollo Integral de la Primera Infancia**, en cuatro municipios de Usulután, con la participación protagónica de las **familias, comunidades y actores locales claves”**, el cual tendrá una duración de **dos años**, y cuenta con el apoyo del **Gran Ducado de Luxemburgo** -canalizado mediante el **Ministerio de Relaciones Exteriores**-.



En efecto, se organizaron **24 Círculos de Familia**, en los cuales participan **207 niñas y 186 niños de 0 a 3 años de edad -393 en total-**, junto a sus **madres, padres y/o personas responsables de su cuidado -319 mujeres y 28 hombres-**. Dichos Círculos, son atendidos por **Asistentes Técnicas de Primera Infancia (ATPI) y Educadoras de**

**Familia comunitarias**, quienes **sensibilizan, capacitan y orientan a las familias**, acerca de la aplicación de técnicas de estimulación temprana y promueven un cambio de prácticas de crianza, que garanticen el desarrollo integral de la primera infancia. Además, se **fomenta el respeto a los derechos de las niñas y niños, los valores y relaciones familiares** nutrientes, con miras a **crear un entorno adecuado para que las niñas y niños puedan desarrollarse plenamente**.

Todas esas actividades son realizadas en **coordinación con los actores locales claves** - Alcaldías, Escuelas, Unidades Comunitarias de Salud Familiar y empresas privadas, entre otras-, y **10 Comités comunitarios** -1 por comunidad-, integrados por **47 lideresas y 15 líderes** -62 en total-, quienes voluntariamente apoyan a las ATPI y Educadoras de Familia, en la atención de los Círculos.

## EN CIFRAS



**24**

Educadoras de Familia comunitarias capacitadas, acompañando y monitoreando a las familias y comunidades.



**347**

madres y padres participando en los Círculos de Familia, capacitados/os y estimulando el desarrollo integral de sus hijas e hijos.



**393**

niñas y niños con desarrollo normal, recibiendo controles médicos y monitoreo de peso y talla.



**219**

familias sensibilizadas y participando en Convivios familiares.



**75**

mujeres embarazadas capacitadas y estimulando el desarrollo de sus hijos/as desde antes del nacimiento, mediante 4 Círculos de Embarazadas.



**123**

Representantes de los actores claves, líderes y lideresas capacitados/as, empoderados/as, comprometidos/as con la primera infancia y apoyando los Círculos de Familia.



**4**

Comités Intersectoriales organizados -1 por municipio- y velando por los derechos de la primera infancia.

**20**

actores claves -4 Gobiernos locales, 4 Instituciones públicas y 12 empresas privadas- apoyando los Círculos de Familia.

## • Centros de Estimulación del Desarrollo Infantil (CEDI's):

Durante el 2017, la OEF continuó brindando educación pre-escolar y parvularia a **135 niñas y 118 niños de 3 a 6 años de edad -253 en total-**, mediante **10 CEDI's** -3 en Chalatenango, 6 en Cabañas y 1 en Sonsonate-; a fin de **prepararles para su inserción y permanencia exitosa en la Escuela.**

Dichos Centros son atendidos por **Facilitadoras comunitarias capacitadas**, quienes estimulan el desarrollo de las niñas y niños en las áreas: cognoscitiva, socio-afectiva, psicomotriz y lenguaje – principalmente, mediante el juego-; les **sensibilizan sobre género, derechos, medio ambiente y cultura de paz**; les **inculcan valores** y en general, les **forman para la vida.** También, se brindan controles médicos y odontológicos, monitoreo de peso y talla, y se entrega un **refrigerio nutritivo diario** a las niñas y niños participantes, lo que garantiza que **gocen de una buena salud y estén nutridas/os**, condiciones indispensables **para que puedan aprender y desarrollar todas sus capacidades.**



Complementariamente, durante el 2017, se organizaron **Círculos de Familia**, en los cuales participaron **150 madres y 16 padres** que tienen hijas e hijos de 0 a 3 años de edad -166 en total-, quienes fueron capacitadas/os sobre técnicas de estimulación temprana, derechos de la niñez, nutrición infantil, importancia de la educación, entre otros temas; que incidieron en un cambio de prácticas de crianza en las familias.

Todas esas actividades fueron realizadas en **coordinación con los actores locales claves** y un **Comité de Apoyo** organizado en cada CEDI, integrado por **30 madres y 20 padres**, quienes voluntariamente aportan una parte de su tiempo para apoyar a las Facilitadoras y preparar el refrigerio diario para las niñas y niños participantes.

### EN CIFRAS



**253**

niñas y niños de 3 a 6 años de edad estimuladas/os, nutridas/os, preparados para su inserción en la Escuela, formados en valores, cuidando el medio ambiente y visitando microemprendimientos locales, para estimular su espíritu empresarial.

**57**

niñas y niños egresaron de los CEDI's en el 2017 y fueron insertados en la Escuela, para el 2018.

**100%**

de las niñas y niños insertadas/os en la Escuela en 2016, aprobaron el Primer Grado y el 55% obtuvo un Puesto de Honor en las 10 Escuelas donde están inscritas/os.



244

madres y padres participando en las Escuelas de Familia organizadas en los CEDI's, sensibilizadas/os y desempeñando un rol protagónico en la educación de sus hijas e hijos.



106

familias capacitadas y apoyadas con insumos para instalar huertos caseros y/o granjas de pollos, lo que mejoró su acceso a los alimentos y la economía familiar.



10

CEDI's implementando huertos y composteras, que permitieron producir algunas hortalizas necesarias para preparar el refrigerio nutritivo diario para las niñas y niños, y hacer un manejo adecuado de los desechos orgánicos.



70

árboles plantados por las niñas y niños, para reforestar sus comunidades.



25

docentes de las Escuelas capacitados/as, sobre temas que contribuyeron a mejorar la calidad educativa en las 10 Escuelas con que se coordinan las acciones.



8

comunidades implementando Planes de Desarrollo que incluyen acciones para prevenir la violencia con la niñez y juventud.



10

comunidades, 5 Gobiernos locales, 2 Instituciones públicas, 4 empresas privadas locales y 3 ONG's, apoyando la educación de las niñas y niños.

Durante el 2017, los CEDI's fueron financiados por **Johnson & Johnson** -fondos canalizados mediante **The Resource Foundation**-, la OEF, empresas privadas nacionales y personas particulares.

• **Salas de Nivelación y Refuerzo Escolar:**

Durante el año que se informa, la OEF continuó apoyando la educación formal de **191 niñas y 203 niños -394 en total-**, mediante **16 Salas de Nivelación y Refuerzo Escolar**<sup>1</sup> -6 en Chalatenango, 6 en Cabañas, 1 en Sonsonate y 3 en Usulután-.

<sup>1</sup> Tres Salas de Nivelación funcionan a doble turno y atienden población diferente en cada uno, por lo que se cuentan como Salas diferentes.

En efecto, casi 400 niñas y niños entre 7 y 15 años de edad –que estaban en riesgo de reprobación del grado escolar-, **permanecieron en la Escuela**, a partir de la motivación que supone para ellos que sus maestros y maestras los feliciten por llevar sus tareas bien hechas y por obtener buenas calificaciones en los exámenes, gracias al apoyo que les brinda la **Facilitadora comunitaria** responsable de la Sala, utilizando una metodología atractiva e idónea, que retoma las características de la población participante y es cruzada transversalmente por el enfoque de género; y complementado con los libros y materiales disponibles en la pequeña Biblioteca –que funciona dentro de cada Sala-. Adicionalmente, se les **sensibiliza sobre género, derechos, valores, prevención de la violencia y del uso de drogas, y cultura de paz**, entre otros temas, que **les preparan para la vida y mejoran la convivencia en las Escuelas**.



También, se realizan **actividades deportivas, artísticas y culturales** -con apoyo de **16 Comités** integrados por 73 madres y padres, y **37 voluntarios/as** comunitarios/as-, a las cuales tienen acceso todos/as los/as **estudiantes de las 12 Escuelas** donde funcionan las Salas, garantizando que dicha población **haga un buen uso del tiempo libre y se mantenga alejada de la violencia**.

#### EN CIFRAS



**387**

niñas y niños participantes (98%) aprobaron el grado escolar y permanecen en la Escuela.

**50**

niñas y niños participantes (13%) obtuvieron un Puesto de Honor, en las 12 Escuelas donde están inscritas/os.

**100%**

de la niñez participante recibió atención médica, con apoyo de las Unidades Comunitarias de Salud Familiar.

**394**

niñas y niños visitaron microempresarios locales, compartiendo experiencias con empresarias/os exitosas/os, quienes les estimularon hacia el emprendedurismo.

**488**

estudiantes de las Escuelas participaron en 5 Torneos deportivos, 7 Festivales contra la Violencia y/o recibieron clases de música, con apoyo 37 voluntarios/as comunitarios/as.



235

madres y padres participando en las Escuelas de Familia organizadas en las Salas, sensibilizadas/os, participando activamente en la educación de sus hijos e hijas, y apoyándoles para alcanzar sus sueños.



57

familias capacitadas y apoyadas con insumos para instalar huertos caseros y/o granjas de pollos, lo que mejoró su acceso a los alimentos y la economía familiar.



12

Escuelas fortalecidas equipo deportivo, instrumentos musicales y trajes típicos para danza, para prevenir la violencia con sus estudiantes.



580

árboles plantados por las niñas y niños, para reforestar sus comunidades. Y 14 huertos y composteras escolares funcionando y atendidos por las niñas y niños y sus familias.



52

docentes de las Escuelas capacitados/as, sobre temas que contribuyeron a mejorar la calidad educativa en las 12 Escuelas con que se coordinan las acciones.



13

comunidades, 10 Gobiernos locales, 8 Instituciones públicas y 20 empresas privadas locales apoyando la educación de las niñas y niños.

En el 2017, las Salas de Nivelación funcionaron con el apoyo de **MISEREOR de Alemania**, de la OEF, empresas privadas nacionales y personas particulares.

## 3.2. Área de Salud Preventiva y Curativa

*“Mejoramos la salud de la familia rural y el medio ambiente de las comunidades”*

En este eje del quehacer de la OEF, **participaron 4,890 personas** –inmersas en 978 familias-, quienes accedieron a educación y atención en salud, mediante **“Salud Comunitaria”** y la **“Clínica Médica”**; lo que incidió en que **mejoraran sus condiciones de salud y nutrición** –principalmente, las niñas y niños-, **previnieran los embarazos precoces y no deseados, la prematurez y las discapacidades, el cáncer cérvico uterino y mamario, las enfermedades crónicas y cuidaran el medio ambiente.**

## • Salud Comunitaria:

Durante el 2017, la OEF continuó educando sobre temas de salud y brindando atención médica a **686 familias** de 6 comunidades rurales del departamento de Chalatenango y de Puerto El Flor, Usulután. Los servicios ofrecidos incluyeron: la consulta pre-concepcional; prevención de la prematuridad y las discapacidades; estimulación temprana; prevención de embarazos precoces y no deseados, y las enfermedades de transmisión sexual y el VIH/SIDA; métodos de espaciamiento de embarazos; detección temprana del cáncer mamario y cáncer cérvico-uterino; prevención de enfermedades crónicas; sensibilización sobre salud mental; promoción de la producción alimentaria; y cuidado del medio ambiente.



Todas esas actividades se realizan **en coordinación con los actores locales claves** – Alcaldías, Unidades Comunitarias de Salud Familiar, Escuelas, ONG's, empresa privada, Iglesias, ADESCO's, entre otras-, quienes apoyan las campañas de limpieza, reciclaje y reforestación realizadas en las comunidades, o brindando **servicios de salud complementarios** a la población participante.

### EN CIFRAS



**1,679**

personas –mujeres, hombres y adolescentes- sensibilizadas/os sobre temas de salud, cambiaron sus prácticas y previnieron las enfermedades.



**501**

mujeres y sus hijas e hijos menores de 5 años, recibieron atención médica, brindada con calidad y calidez. Y accediendo a medicamentos a bajo costo.



**72**

personas que padecen enfermedades crónicas – hipertensión, diabetes, dolencias cardíacas-, capacitadas sobre el manejo de dichas enfermedades, con miras a mejorar su calidad de vida y prevenir estos padecimientos en sus familiares.



**55**

personas que sufren de alguna discapacidad recibieron terapias de rehabilitación, donación de lentes y/o cirugías visuales, entre otros servicios, que contribuyeron a mejorar su calidad de vida.



124

familias capacitadas y apoyadas con insumos para instalar huertos caseros y/o granjas de pollos, mejorando su acceso a los alimentos de manera sostenible.



100

árboles plantados y 24 campañas de limpieza y reciclaje realizadas, contribuyendo a mejorar el medio ambiente de las comunidades.



54

líderes y lideresas integrando 6 Comités de Salud -1 por comunidad-, comprometidos y velando por la salud de la población y el medio ambiente de sus comunidades.



9

actores claves -3 Gobiernos locales, 3 Instituciones públicas, 2 Instituciones privadas y 1 ONG-, apoyando las acciones de salud realizadas en las comunidades

Durante el 2017, el Programa de Salud Comunitaria fue financiado por la **Embajada de la República Checa** y la OEF.

#### • **Clínica Médica:**

Desde el año 2000, la Clínica Médica de la OEF –ubicada en San Salvador-, se ha ido posicionando en el mercado, como una “**Clínica de calidad y con calidez**”, y cuenta con la **fidelidad de su clientela y la demanda permanente de sus servicios**: consulta de medicina tradicional, biológica y cosmética, controles materno-infantiles, planificación familiar, toma de citologías, aplicación de terapias biológicas, procedimientos de pequeña cirugía, toma de muestras de exámenes de laboratorio, y venta de medicamentos de primera calidad, a precios accesibles. El **94% de los pacientes son atendidos con medicina biológica y homeopática**, lo que les permite tener **acceso a tratamientos no invasivos, que fortalecen la capacidad del organismo para contrarrestar las enfermedades**. Además, de que **no producen daños en el organismo y efectos secundarios**, que si produce la medicina química.



Durante el 2017, la Clínica Médica funcionó con los recursos generados por la provisión de servicios y la venta de medicamentos, y fondos propios de la OEF.

### 3.3. Área de Desarrollo Empresarial Comunitario

*“Apoyamos a las familias vulnerables para salir de la pobreza”*

En este eje de trabajo institucional, participaron **2,100 familias** -principalmente por mujeres jefas de hogar-, de comunidades rurales y urbano-marginales de **8 departamentos** del país, quienes encontraron en CrediManá el apoyo que necesitaban para iniciar y/o fortalecer un pequeño negocio, que les permitiera mejorar sus ingresos económicos. Lo que incidió para que dichas familias pudieran cubrir sus necesidades básicas, reinvertir en sus negocios y lograran salir de la pobreza.

#### • CrediManá:

Durante el 2017, se apoyó con créditos a **1,146 mujeres -66%- y 586 hombres -34%-**, para un total de **1,732 clientes**, de comunidades rurales y urbano marginales de **8 departamentos** del país, quienes en su mayoría son personas excluidas de los servicios del sistema financiero formal. **Incrementando la cartera de clientes a 2,100 familias, y el monto de la cartera de préstamos a US\$4,384,972.-**

El 73% de los préstamos fue para el comercio, es decir, para la compra-venta de productos; el 19% para consumo, el 5% para servicios, el 2% para producción y un 1% para vivienda.

Esa distribución de los/as clientes/as y del destino de los créditos no es una casualidad, sino por el contrario, obedece a una **política institucional de potenciar a las mujeres y de promover el espíritu empresarial**, motivando a las mujeres para que inicien una actividad productiva dentro de su misma vivienda, sin descuidar a sus hijos e hijas, con lo que se **potencia la autonomía económica y el empoderamiento de la mujer, previniendo la violencia de género.**

Contamos con **cuatro ventanillas de atención**: San Salvador, San Vicente, Usulután y Chalatenango. En septiembre de 2017, decidimos separar las acciones sociales de las generadoras de ingresos, y constituimos una **Sociedad cooperativa de ahorro y préstamo**, que comenzará a operar de manera independiente a partir de 2018, lo que nos permitirá **consolidarnos en el mercado como una Institución especializada en microfinanzas.**

Durante el 2017, los fondos de crédito provinieron del **Banco Interamericano de Desarrollo (BID)**, el **Banco de Desarrollo de El Salvador (BANDESAL)** y de las recuperaciones e intereses generados.



### 3.4. Área de Incidencia Estratégica

*“Fortalecimos la democracia, mediante la promoción de la igualdad de género y la cultura de paz”*

En este eje del quehacer de la OEF, participaron **1,885 mujeres y 647 niñas, niños y jóvenes**, quienes participan en las acciones de apoyo a la educación y salud, realizadas en **4 departamentos del país**, y fueron sensibilizados sobre género, derechos, participación de la mujer, valores, prevención de la violencia y la cultura de paz, en el marco de dichos proyectos.

#### • Promoción de la igualdad de género y cultura de paz:

Durante el año que se informa, continuamos **sensibilizando y promoviendo el empoderamiento de las mujeres** participantes en los **Círculos de Familia, las Escuelas de Familia** -organizadas en los CEDI's y Salas de Nivelación-, y en las **acciones de Salud Comunitaria**. En efecto, **1,885 mujeres** fueron sensibilizadas sobre: **género, derechos y participación de la mujer**, entre otros temas, los cuales fortalecieron su liderazgo y participación. Complementariamente, promovimos y acompañamos la **participación de las mujeres**, en los diferentes **Comités** organizados en las comunidades acompañadas, **así como en las ADESCO's**; lo que les permitió ejercitarse en la toma de decisiones, en beneficio de sus comunidades.



También, continuamos **formando en valores y promoviendo la cultura de paz** con las niñas, niños y jóvenes participantes en los CEDI's y Salas de Nivelación, y sus familias; **fomentando el amor a Dios y al prójimo, el respeto a las demás personas, la tolerancia, la resiliencia, la resolución adecuada de conflictos y la convivencia armoniosa en las Escuelas y comunidades**. Complementariamente, en cada comunidad, se trabaja con los **líderes, lideresas y ADESCO**, asesorándoles y acompañándoles en la formulación, implementación y monitoreo de un **Plan de Desarrollo Comunitario**, que contiene **acciones para prevenir la violencia con la niñez y juventud**, a través del deporte, el arte y la cultura. En efecto, **la comunidad se compromete e involucra activamente** en dichas actividades, a través del apoyo de **222 voluntarios y voluntarias**, quienes destinan algunas horas de su tiempo para enseñarle a las niñas y niños a tocar un instrumento musical, apoyar a las Facilitadoras de las Salas en las horas de lectura y actividades lúdicas realizadas en las Bibliotecas comunitarias -que funcionan en el mismo espacio de las Salas- y/o promover el deporte con las niñas, niños y jóvenes participantes.

Durante el 2017, estas acciones contaron con el apoyo de **Johnson & Johnson** (canalizado mediante **The Resource Foundation**), **MISEREOR** de Alemania y fondos propios de la OEF.

## 3.5. Área de Sostenibilidad Financiera

En este eje de trabajo institucional, participaron **5,367 mujeres y jóvenes –cada uno/a representando a una familia–**, quienes fueron capacitadas/os en diferentes especialidades de formación profesional, mejorando sus oportunidades de empleo y autoempleo. Adicionalmente, continuamos vendiendo servicios de alojamiento, alimentación y espacios para eventos empresariales y familiares, mediante el Complejo de Servicios “Don Pablito Tesák”, ubicado en la ciudad de San Vicente. De esa manera, **generamos el 30% del presupuesto institucional anual**, lo que permitió **cumplir con la contrapartida** requerida por los proyectos y apalancar las acciones sociales que no cuentan con financiamiento externo.

### • Formación Profesional:

Durante el 2017, ejecutamos **320 acciones formativas** en **53 especialidades**, las cuales fueron contratadas por el **Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP)**, y nos permitieron capacitar a **5,367 jóvenes vulnerables** - 2,640 mujeres y 2,727 hombres-, de **11 departamentos** del país, que estaban **desempleadas/os**, lo que aumenta su riesgo de involucrarse en acciones de violencia. Logrando **calificar su mano de obra, mejorar su competitividad y oportunidades de empleo y autoempleo, y prevenir su involucramiento en acciones de violencia.**



El 44% de dichos cursos fueron brindados en los **3 Centros Fijos propiedad de la OEF** – San Vicente, Usulután y Chalatenango-, y el 66% mediante **Acciones Móviles** –llevando el equipo y materiales a las comunidades-, **en coordinación con los actores locales claves** -Alcaldías, Instituto Nacional de la Juventud (INJUVE), ADESCO's y la empresa privada local-, quienes fueron claves para impulsar la inclusión laboral de la juventud en situación de riesgo.

### EN CIFRAS



**420**

jóvenes accedieron a una oportunidad de trabajo y/o se autoemplearon, lo que mejoró sus ingresos económicos y calidad de vida.



**653**

jóvenes capacitados sobre habilidades para la vida y el trabajo, lo que mejoró su competitividad y oportunidades de acceder a un empleo.



203

jóvenes realizaron prácticas en los puestos de trabajo, con apoyo de 10 empresas privadas sensibles y comprometidas con la inclusión laboral de la juventud.



24

jóvenes apoyados con capital semilla -kit's de herramientas básicas-, estimulándoles para que iniciaran un pequeño negocio a partir de la capacitación recibida.



12

jóvenes apoyados con clases de manejo y obtención de la licencia de conducir, lo que mejoró sus competencias y posibilidades de ser contratados por las empresas.



10

empresas privadas apoyaron a las y los jóvenes, brindándoles oportunidades para realizar prácticas en los puestos de trabajo.

Durante el 2017, las acciones para mejorar la empleabilidad de las y los jóvenes, contaron con el apoyo del INSAFORP y la USAID/Proyecto Puentes para el Empleo.

• **Complejo de Servicios “Don Pablito Tesák”:**

Desde el año 2005, se cuenta con el Complejo de Servicios “Don Pablito Tesák” ubicado en la ciudad de San Vicente -que incluye un Hotel con 32 habitaciones, un Restaurante y Salones para capacitaciones y todo tipo de eventos-; el cual es **100% sostenible**, y además, **genera recursos para apalancar los proyectos sociales** ejecutados por la OEF, en 6 departamentos del país -15 municipios, 33 comunidades-.



Durante el año que se informa, **los salones fueron contratados por 157 instituciones nacionales e internacionales y personas particulares**, para llevar a cabo capacitaciones y celebraciones, entre otros eventos; atendándose a **10,643 personas**; quienes **también fueron atendidas por el Restaurante**, ya que éste provee los servicios de alimentación para los eventos desarrollados en el Centro. Mientras, que los **servicios de alojamiento fueron brindados a 2,522 huéspedes**, quienes en su mayoría, provinieron de 203 empresas con actividades temporales en la ciudad de San Vicente y lugares circunvecinos.

Por otra parte, con miras a brindar servicios de calidad a las y los clientes y de responder a la demanda, permanentemente se realizan mejoras a las instalaciones; lo que contribuye a la satisfacción de nuestra clientela.

## IV. Quiénes nos apoyaron

Durante el 2017, contamos con el apoyo de **8 Instituciones nacionales e internacionales** y **4 empresas privadas locales**, comprometidas con la población más desfavorecida de El Salvador. Gracias a ellas logramos llevar nuestros servicios a **6 departamentos del país -15 municipios, 33 comunidades rurales y urbano-marginales-**, beneficiando a **9,315 familias**. Estos cooperantes fueron:



Velvyslanectví České republiky  
Embajada de la República Checa



Banco Interamericano de Desarrollo



## V. Nuestro equipo

- **Junta Directiva:**

Eugenia Elizabeth Campos Marcía	Presidenta
José Carlos Márquez Menjívar	Vice-Presidente
Dolores Ester del Carmen Hernández Escobar	Secretaria
Carlos Alejandro Flores Ramírez	Tesorero
Mirna del Carmen Bonilla Vda. De Jiménez	Vocal
Juan Antonio Gómez Martínez	Vocal
Manuel de Jesús Torres Gavidia	Vocal
René Enrique Olivo Corona	Vocal
Enrique Peña Herrador	Vocal

- **Dirección Ejecutiva:**

Licda. Emma Dinora Méndez	Directora Ejecutiva
---------------------------	---------------------

- **Coordinadoras/es de Área:**

Rosa Elena Valencia de García	Apoyo a la Educación y al Empleo
Gloria Sibrián	Salud Preventiva y Curativa
Mario René Díaz Hernández	Desarrollo Empresarial Comunitario
Rafael Antonio Sánchez	Administración, Finanzas y Sostenibilidad Institucional

Durante el 2017, se contó con **76 empleados -50 mujeres y 26 hombres-**, de los cuales el **37% proviene de las mismas comunidades acompañadas**; generando empleo, estimulando la economía local y garantizando la sostenibilidad técnica en la ejecución de los proyectos. Además, de contar con el apoyo de **276 líderes y lideresas comunitarios/as voluntarios/as**, quienes forman parte de los Comités de Apoyo a los diferentes proyectos ejecutados y que son claves para el alcance de los objetivos institucionales.



**OEF**  
**San Salvador**  
(Sede principal)

Calle Dr. Roberto Masferrer y Pje. Dr. Mario Romero  
Alvergue, No. 1320, Col. Médica  
PBX: (503) 2225-7888 y Fax 2226-2723  
E.mail: direccion@oefes.org

**OEF**  
**San Vicente**  
(Sede administrativa)

Sobre la carretera que conduce a Amapulapa,  
No. 25, Lotificación Vaquerano  
Tel. (503) 2393-0112 y Telefax 2393-0257

**OEF**  
**Usulután**

Final 12 Av. Norte, Casa No. 7 y 8,  
Lotificación Tropicana  
Tel. (503) 2624-3360

**OEF**  
**Chlaltenango**

Kilómetro 52, Carretera Troncal del Norte,  
Municipio de Tejutla  
Tel. (503) 2309-3572

Para conocer más acerca de la OEF, visite nuestro sitio web

[www.oefes.org](http://www.oefes.org)